

Third Sunday of Lent
March 3, 2024
Edition 275

3er Domingo de Cuaresma
3 de marzo de 2024
Edición 275



www.stbenedictps.org ✉ stbenedictps25@gmail.com
Saint Benedict's Parish 📷 [@stbenedictps](https://www.instagram.com/stbenedictps) ✂ [@benedicts_st](https://www.facebook.com/benedicts_st)
25 Arlington Street Somerville, MA 02145
617-625-0029



MASS SCHEDULE
SATURDAY: 4:00 p.m.
SUNDAY: 9:00 a.m.

HORARIO DE MISAS
LUNES A VIERNES: 7:00 p.m.
SÁBADO: 6:00 p.m.
DOMINGO: 11:00 a.m./ 1:00 p.m.



EUCHARIST ADORATION:
1st Friday of the month
4:00 p.m.-6:45 p.m.

ADORACIÓN EUCARISTÍA:
1er Viernes del mes
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

Every Thursday
4:00 p.m.- 6:45 p.m.

Todos los jueves
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

4th Sundays of the month
from 2:00 p.m.-3:00 p.m.

4to domingo del mes
de 2:00 p.m.-3:00 p.m.



CONFESSIONS:
Monday, Tuesday, Thursday
and Friday: 5:30 p.m.-6:30 p.m.
Saturday: 3:15 p.m.-3:45 p.m.;
5:15 p.m.-5:45 p.m.

CONFESIONES:
Lunes, martes, jueves y
viernes de 5:30 p.m.- 6:30 p.m.
Sábado: 3:15 p.m.-3:45p.m.;
5:15p.m.-5:45p.m.



ANOINTING OF THE SICK
1st Friday of each month
during the 7:00 p.m. Mass.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS
1er viernes de cada mes,
durante la misa de 7:00 p.m.

VISIT TO THE SICK
Call the rectory to make
arrangements

VISITA A LOS ENFERMOS
Contacta el despacho
parroquial



BAPTISMS
Call the rectory to schedule

BAUTIZOS
Contacta a la oficina parroquial



MARRIAGE
Call the rectory to schedule

MATRIMONIOS
Contacta a la oficina parroquial
con 6 meses de anticipación



OFFICE HOURS:
Monday to Friday,
12:00 pm.-6:00 p.m.

HORARIO OFICINA:
Lunes a viernes,
12:00 p.m.-6:00 p.m.

**PARISH STAFF /
PERSONAL PARROQUIAL**

**REV. ALEJANDRO
LÓPEZ CARDINALE**

Pastor/ Párroco
pastor@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES

Deacon / Diácono
Mission in El Salvador
Misión en El Salvador

CLAUDIA PLEITEZ

Evangelization &
Mission Director/
Directora de Evangelización
y Misión

YESSENIA LÓPEZ

Business Manager
Directora de finanzas

MARIANGELA GOMINHO

Music Director
Directora de musica

ANTONIA CASTILLO

Housekeeper

ANNOUNCEMENTS

EASTER FLOWER COLLECTION THIS WEEKEND

This weekend, there will be a second collection for Easter flower donations in memory of your loved ones. An envelope for this purpose is enclosed in the March packet and also at the entrance of the church. The envelopes will be placed on the altar during the Easter season. Thank you for your thoughtfulness in helping to beautify the church and remembering your loved ones.

ANUNCIOS

COLECTA PARA LAS FLORES DE PASCUA ESTE FIN DE SEMANA

Este fin de semana habrá una segunda colecta para las flores de Pascua en memoria de sus seres queridos. Los sobres para escribir los nombres y colocar su donación están en el paquete de sobres de marzo o a la entrada de la iglesia. Los sobres serán colocados en el altar durante el tiempo de pascua. Gracias por ayudar a embellecer la iglesia y recordar a sus seres queridos.

POPE FRANCIS' PRAYER INTENTION FOR MARCH

For the New Martyrs

We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.



INTENCIÓN DE ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO PARA MARZO

Por los nuevos mártires

El Papa Francisco invita a rezar “para que quienes en diversas partes del mundo arriesgan su vida por el Evangelio contagien a la Iglesia su valentía y su impulso misionero”.



BREAD, WINE & CANDLES PAN, VINO Y VELAS

March/Marzo

**Familia Santos Morales
(en acción de gracias por favores recibidos)**



THANKS TO YOUR GENEROSITY

February 25 Parish Collection - \$3,064
Church Around the World- \$1,794

GRACIAS A SU GENEROSIDAD

Colecta parroquial del 25 de febrero- \$3,064
Iglesia en el mundo- \$1,794

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

Sat/Sáb-3/2	4pm	Gianni D'Oro & Giuseppe Mazzeo (D)
	6pm	Pro Populo
Sun/Dom-3/3	9am	Manuel Raposo & Maria Regina Parrella (D)
	11am	Acción de gracias por la libertad de Antonio Landaverde
	1pm	
Mon/Lun-3/4	7 pm	Rosa DaSilva (L/F) Birthday
Tue/Mar-3/5	7pm	Louise Russo (D/F) 4th Anniv
Wed/Miér-3/6	7pm	Mario DaSilva, Manuel & Ana Vargas, Jose & Luisa Silveira, Jose & Maria Pereira (D)
Thu/Jue-3/7	7pm	Raúl Ramiro Carranza (D/M) 2 months
Fri/Vier-3/8	7pm	Wilfred McGrath (D/M) 38th Anniversary
Sat/Sáb-3/9	4pm	Carol & Michael Hurley (D)
	6pm	Pro Populo
Sun/Dom-3/10	9am	John J. Sullivan (D/M)
	11am	
	1pm	

LECTURAS DE LA SEMANA

3	Sun	Ex 20:1-17 or 20:1-3, 7-8, 12-17/1 Cor 1:22-25/ Jn 2:13-25
4	Mon	2 Kgs 5:1-15b/Lk 4:24-30
5	Tue	Dn 3:25, 34-43 Mt 18:21-35
6	Wed	Dt 4:1, 5-9/Mt 5:17-19
7	Thu	Jer 7:23-28/Lk 11:14-23
8	Fri	Hos 14:2-10/Mk 12:28-34
9	Sat	Hos 6:1-6/Lk 18:9-14
10	Sun	2 Chr 36:14-16, 19-23/Eph 2:4-10/Jn 3:14-21

SCRIPTURE OF THE WEEK

3	Dom	Éx 20,1-17 or 20,1-3. 7-8. 12-17/1 Cor 1,22-25/ Jn 2,13-25
4	Lun	2 Rey 5,1-15b/Lc 4,24-30
5	Mar	Dn 3,25. 34-43/Mt 18,21-35
6	Miér	Dt 4,1. 5-9/Mt 5,17-19
7	Jue	Jer 7, 23-28/Lc 11,14-23
8	Vie	Os 14,2-10/Mc 12,28-34
9	Sáb	4 Os 6,1-6/Lc 18,9-14
10	Dom	2 Cró 36,14-16. 19-23/Ef 2,4-10/Jn 3,14-21

From Father Alejandro's Desk

Brothers and Sisters,

Welcome to the month of March! Spring is almost around the corner and I know that many of you are looking forward to its arrival. Let us give thanks to God for it and let us ask him to increase in us the awareness of caring for our common home, the world we inhabit.

Between this third and fifth Sunday of Lent we will be gathering as a community of faith celebrating the Scrutinies. What are they? Basically, they are liturgical celebrations that exude the spiritual essence of the conversion journey of those who are not baptized and have been chosen (first Sunday of Lent) to be baptized at the Easter Vigil and be admitted as members in full communion with the ecclesial community. This year we have the grace of having four candidates, 2 teenagers and two young adults: Miriam, Ashley, Jose Andres and Danielson. I invite all of you to pray for them in a special way during this time so that their minds and hearts may be open to welcome the Good News of salvation and they can find a community where they can join.

I am sharing some great news: the parish young adult group, *Jóvenes con Cristo*, will be celebrating *la Pascua Juevenil* for the first time in this community throughout the Easter season. If any young adult is interested in participating, please call the parish.

The liturgy of this Third Sunday of Lent describes the passion and zeal of Jesus Christ so that we may have a right relationship of dialogue and trust with God the Father. What things do we have to expel from our lives so that the presence of Jesus may reign and become a companion on our journey? What steps do I have to take for a deep relationship of dialogue with God the Father?

We encourage you to be attentive and join us in our initiatives of retreat, formation, community Bible reading, specific social justices actions in the promotion of the gospel that we will be developing during this liturgical season of Lent. We are just on the third week and we have more to come (see the promotional flyer inserted in this bulletin).

We remind you in a special way of our penitential celebration this Friday, March 8, after sharing together the Lenten soup, at 8pm.

Let us pray for the intentions of Pope Francis for this month of March 2024: "... We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.."

Abundant blessings!

Del escritorio del Padre Alejandro

Hermanos y hermanas,

¡Bienvenidos al mes de marzo! Ya la primavera está casi a la puerta, y sé que muchos están deseosos que ya llegue. Démosle gracias a Dios por ella y pidámosle que se acreciente en nosotros la conciencia de cuidar nuestra casa común, el mundo que habitamos.

Entre este tercer y quinto domingo de Cuaresma estaremos como comunidad celebrando los escrutinios. ¿Qué son? Básicamente celebraciones litúrgicas que recogen la esencia espiritual del itinerario de conversión de aquellos que no están bautizados y han sido elegidos (primer domingo de cuaresma), para ser bautizados en la Vigilia Pascual y ser admitidos como miembros en plena comunión con la comunidad eclesial. Este año tenemos la gracia de tener cuatro candidatos, 2 adolescentes y dos jóvenes adultos: Miriam, Ashley, José Andrés y Danielson. Les invito a todos que oremos por ellos de manera especial en este tiempo, para que su mente y corazón estén abiertos a acoger la Buena Nueva de salvación.

Comparto una gran noticia: el grupo de jóvenes de la parroquia, *Jóvenes con Cristo*, estarán celebrando la Pascua Juvenil por primera vez en esta comunidad a lo largo de todo el tiempo pascual. Si algún joven está interesado en participar, por favor, llamen a la parroquia.

La liturgia de este tercer domingo de cuaresma describe la pasión y el celo de Jesucristo para que tengamos una correcta relación de diálogo y confianza con Dios Padre. ¿Qué cosas de nuestra vida tenemos que expulsar para que la presencia de Jesús reine y se haga compañero de camino? ¿Qué pasos tengo que tomar para una profunda relación de diálogo con Dios Padre?

Les animamos para que estén atentos y se unan a nosotros en nuestras iniciativas de retiro, de formación, de lectura bíblica comunitaria, de acciones en la promoción de la justicia social que estaremos desarrollando durante este tiempo litúrgico de la cuaresma (ver el volante de promoción inserto en este boletín).

Les recordamos de manera especial nuestra celebración penitencial este viernes 08, luego de compartir juntos la sopa cuaresmal, a las 8pm.

Oremos por las intenciones del Papa Francisco para este mes de marzo del 2024: "... para que quienes en diversas partes del mundo arriesgan su vida por el Evangelio contagien a la Iglesia su valentía y su impulso misionero."

Bendiciones abundantes.

SUMMER CAMP & ACTIVITIES FAIR

Find out about summer camps, recreational activities, and learning opportunities. Pick up the Somerville Summer Activities Guide!
Free pizza & fun activities!

FERIA DE CAMPAMENTOS DE VERANO Y ACTIVIDADES

Aprenda sobre los campamentos de verano, oportunidades de aprendizaje, y actividades recreacionales. ¡Obténgala Guía de Actividades de Verano en Somerville!
¡Pizza gratis y actividades divertidas!

FEIRA DE ACAMPAMENTOS E ATIVIDADES DE VERÃO

Saiba mais sobre acampamentos, oportunidades de lazer e atividades de verão. Pegue o Guia de Atividades de Verão de Somerville!
Pizza grátis e atividades divertidas!

FESTIVAL POU KAN E AKTIVITÉ PANDAN ETÉ

Aprann de kan yo pandan eté a, ak opòtinite rekreyasyonèl yo pou aprann. Vin pran Gid Aktivite Ete Somerville la!
Ap genyen pizza gratis ak aktivite ki amizan!

☀️ Thursday
MARCH 7th
5:00-7:00PM ☀️

Jueves
7 de Marzo
5:00-7:00PM

Quinta
7 de Março
17h às 19h

Jedi
7 Mas
5:00-7:00PM

East Somerville Community School Gym
50 Cross Street



Retiro para Parejas
Dinámica Matrimonial

FECHA: 27 Y 28 DE ABRIL 2024
HORA: 8:00 a.m. a 8:00 p.m. (ambos días)
LUGAR: Hall de la escuela 17 Franklin st, Somerville, MA
PRECIO: \$130 POR PAREJA

INFORMACIÓN:
HEIDI 📞 706- 224-5975
ANABEL 📞 857- 247-4432

End to sex trafficking and slavery

Let us pray for the physical and spiritual healing of those people sold for sex and for those addicted to that disorder, so that they find help to get out of such a situation and humanity is restored.



Acabar el tráfico sexual y la esclavitud

Oremos por la sanación física y espiritual de aquellas personas vendidas por sexo y por los adictos a ese desorden, para que encuentren ayuda para salir de semejante situación y se restaure la humanidad.

Boston Anti-trafficking Coalition

WEEKLY ACTIVITIES SCHEDULE
HORARIO SEMANAL DE ACTIVIDADES

- Asamblea (RC)** Domingo 2pm-4pm
- Catequesis** Sábado 4:30pm
- Catequesis dominical** Domingo 9:30am, 11:30am, & 2pm
- Clases de Crecimiento (RC)** Domingo 9:30am-10:45am
- Cursos Biblicos** Domingo 3pm, Martes 11am & 8pm
- Formación CERS-** Sábado 4pm
- Legion of Mary** Saturday 2pm-3pm
- Reunión de Intercesión (RC)** Martes 6pm-6:45pm
- Rosario** Lunes a viernes 6pm & Sábado 5pm
- Visperas** Lunes a viernes 6:30pm
- Grupos de Oración (RC)** Lunes & Jueves 7pm-9pm (Incluyendo Eucaristía) & Sábado 9am-11am
- Tercera Orden Franciscana** - Sábado 7pm



Lent 2024

Cuaresma 2024

Wednesday, February 14, 2024

Ash Wednesday 8:00 a.m.

Miércoles, 14 de febrero de 2024

Miércoles de Ceniza 7:00 p.m.

Saturday, February 17, 2024

Lent Retreat, at the Church 2:00 p.m.

Viernes, 8 de marzo de 2024

Celebración Penitencial 7:00 p.m.

Se inicia con la Eucaristía, seguida de la sopa cuaresmal y luego la celebración penitencial

Friday, March 8, 2024

Penitential Celebration after 7:00 p.m. Mass

Sábado, 9 de marzo de 2024

Retiro de Cuaresma (Hall de la Escuela) 9:00 a.m.

Lenten Soup

Every Friday of Lent in School Cafeteria, after 7:00 p.m. Mass

Sopa Cuaresmal

Cada viernes de cuaresma después de la Eucaristía 7:00 p.m. En el Hall de la Escuela

Stations of the Cross

Every Friday of Lent 3:00 p.m.
Good Friday 2:00 p.m.

Vía Crucis

Todos los viernes de cuaresma 5:45 p.m.

Divine Mercy Chaplet and Rosary

after the Stations of the Cross



www.stbenedictps.org stbenedictps25@gmail.com 1-617-625-0029

Saint Benedict's Parish @stbenedictsp X@benedictps Saint Benedict Parish Somerville

25 Arlington Street Somerville, MA 02145 Archdiocese of Boston

March 3, 2024 • 3rd Sunday of Lent • Year A Scrutinies

It's Not About Marriage

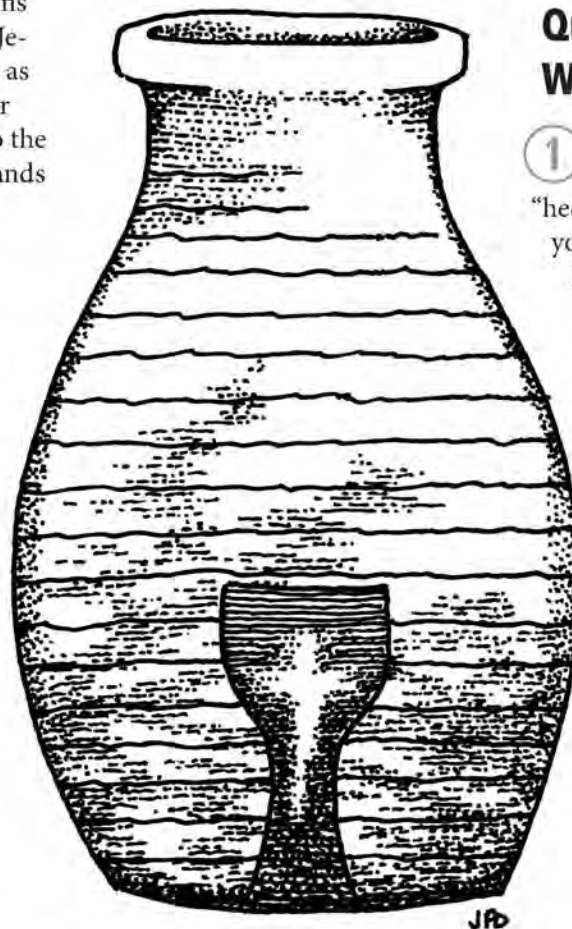
This Week's Readings at Mass

- ▶ Exodus 17:3-7 - Water from the rock
- ▶ Romans 5:1-2, 5-8 - Faith, hope, and love
- ▶ John 4:5-42 - The Samaritan woman at the well

The Samaritan woman stays with Jesus through a dense theological conversation in the Gospel today. Christians often don't recognize the references the two are making to the Old Testament and to Jewish and Samaritan history in their dialogue. The woman proves herself to be very intelligent and knowledgeable here, especially when Jesus notes that she has been married five times already. She immediately recognizes him as a prophet at that moment.

In the Old Testament, prophets accused the people of marital infidelity when they worshiped other gods. Interestingly, the Samaritans had been ruled by five foreign nations who worshiped other gods. So Jesus isn't calling this woman out as a sexual sinner. He is calling her people out for unfaithfulness to the one true God, and she understands what he means by this.

Unlike Nicodemus, who questioned Jesus the night before and left still confused about who Jesus was, the Samaritan woman goes from seeing Jesus as "just" a Jew, to a prophet, to the Messiah—all in the course of one conversation. Then she does what all of the apostles do in John's gospel: she leaves behind the symbol of her livelihood (her water jar) and urges others to come and spend time with Jesus so that they can get to know him themselves.



Questions of the Week

- ① In what ways have you been unfaithful to God? Have you "hedged your bets" by trusting in your money, your career, your home, etc. as other sources of security besides God? In other words, what other gods have you worshipped?
- ② In what area(s) of your life might Jesus be calling you to greater trust and faithfulness?

Word of the Week • Copyright © 2023 Ann Naffziger. Published by the Pastoral Center / PastoralCenter.com. All rights reserved.

3 de marzo de 2024 • 3º Domingo de Cuaresma • Año A Escrutinios

No se trata de matrimonio

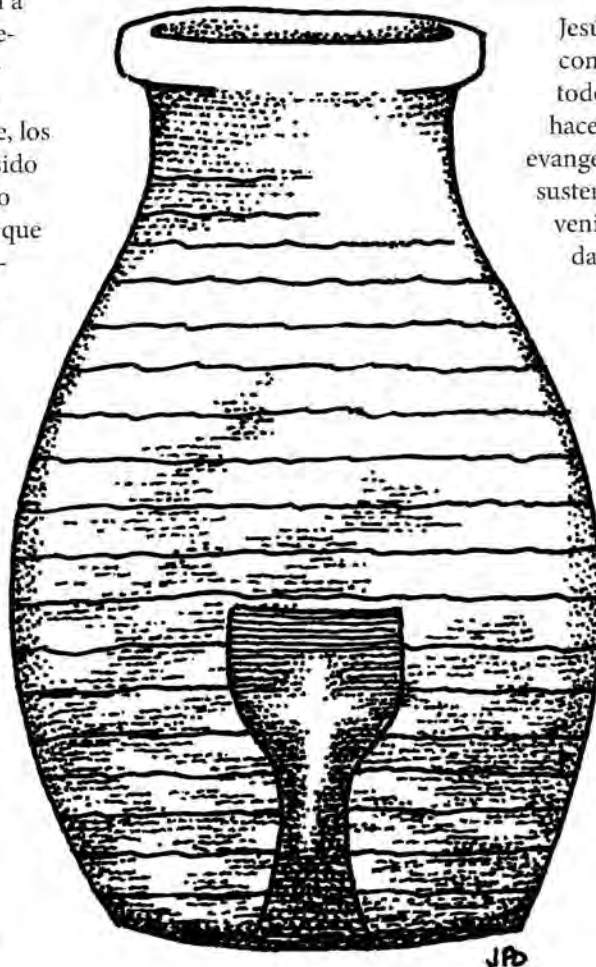
Las lecturas de esta semana en la misa

- ▶ Éxodo 17:3-7 - Agua de la roca
- ▶ Romanos 5:1-2, 5-8 - Fe, esperanza y amor
- ▶ Juan 4:5-42 - La mujer samaritana en el pozo

La mujer samaritana permanece con Jesús a través de una densa conversación teológica en el Evangelio de hoy. Los cristianos a menudo no reconocen las referencias que los dos están haciendo al Antiguo Testamento y a la historia judía y samaritana en su diálogo. La mujer demuestra ser muy inteligente y conocedora aquí, especialmente cuando Jesús señala que ya se ha casado cinco veces. Ella inmediatamente lo reconoce como profeta en ese momento.

En el Antiguo Testamento, los profetas acusaban a las personas de infidelidad conyugal cuando adoraban a otros dioses. Curiosamente, los samaritanos habían sido gobernados por cinco naciones extranjeras que adoraban a otros dioses. Así que Jesús no está llamando a esta mujer como una pecadora sexual. Él está llamando a su pueblo por infidelidad al único Dios verdadero, y ella entiende lo que él quiere decir con esto.

A diferencia de Nicodemo, quien interrogó a Jesús la noche anterior y se fue todavía confundido acerca de quién era



Jesús, la mujer samaritana pasa de ver a Jesús como "solo" un judío, a un profeta, al Mesías, todo en el curso de una conversación. Luego hace lo que todos los apóstoles hacen en el evangelio de Juan: deja atrás el símbolo de su sustento (su cántaro de agua) e insta a otros a venir y pasar tiempo con Jesús para que puedan conocerlo ellos mismos.

Preguntas de la semana

- 1 ¿De qué maneras has sido infiel a Dios? ¿Ha "cubierto sus apuestas" confiando en tu dinero, tu carrera, tu casa, etc. como otras fuentes de seguridad además de Dios? En otras palabras, ¿a qué otros dioses has adorado?
- 2 ¿En qué área(s) de tu vida podría estar Jesús llamándote a una mayor confianza y fidelidad?

Palabra de la semana • Copyright © Ann Naffziger. Publicado por the Pastoral Center / <http://pastoral.center>. Todos los derechos reservados.



Psychiatric Services for Children & Adults
833-394-7998 / www.abcmmedical.com

BBC



BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"
45 Broadway · Somerville, MA · (617) 666-1100



George L. Doherty Funeral Service

855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)

Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net

The Bath or Shower You've Always Wanted
IN AS LITTLE AS A DAY



\$1000 OFF*

AND
**No Payments & No Interest
For 18 Months***

OFFER EXPIRES 3/31/2024

BCI BATH & SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 3/31/24. Each dealership is independently owned and operated. **Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at
clergytrust.org

SCAN HERE for
Venmo, Google/
Apple Pay, PayPal
via Givebuttr.



The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

Call today for your free
pre-planning guide!

781-322-6300
www.ccemeterly.org



BECOME **DEBT FREE** IN AS
LITTLE AS 24-48 MONTHS

If you owe more than \$10,000 in credit card or other unsecured debt, see how National Debt Relief can help resolve your debt for a fraction of what you owe.

Call today:

+1 (866) 605-1934



PROTECT
WHAT MATTERS MOST

Whether you are home or away, protect what matters most from unexpected power outages with a Generac Home Standby Generator.

SO MONEY DOWN + LOW MONTHLY PAYMENT OPTIONS

REQUEST A FREE QUOTE
CALL NOW BEFORE THE NEXT POWER OUTAGE
(617) 841-4985



FREE
7-Year Extended
Warranty*
A \$735 Value!

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.

GENERAC

Licensed

20+ Years

William P. Norris, E.A.

Accountant & Tax Expert

- Individual • Corporate • Trusts • Partnerships

978-807-3260

BNorrisEA@Comcast.Net

